



SAMEDI **ÉGLISE**
25 JUILLET 2026 **ST.-MAURICE**
À 20H **DE MONTBRON**

DURÉE : 2H AVEC ENTRACTE

RUE DE L'ÉGLISE - 16220 MONTBRON

CONCERT A CAPPELLA
CHŒUR D'HOMMES DE LA VILLETTE

SOUS LA DIRECTION DE LOÏK BLANVILLAIN



SAMEDI **ÉGLISE**
25 JUILLET 2026 **ST.-MAURICE**
À 20H **DE MONTBRON**

DURÉE : 2H AVEC ENTRACTE

RUE DE L'ÉGLISE - 16220 MONTBRON

CONCERT A CAPPELLA
CHŒUR D'HOMMES DE LA VILLETTE

SOUS LA DIRECTION DE LOÏK BLANVILLAIN



“Babel, nul ne la connaît, nul de l’ignore [...] Babel, nul ne s’en souvient, nul ne l’oublie”

Adonis, *Le poème de Babel*,
ed. Voix d’Encre, Paris - Beyrouth, 2002

Notre programme s’appelle BABEL. Il est composé de chants religieux des trois religions du livre, car Babel, mythe présent dans les textes fondateurs de ces trois religions et vraisemblablement antérieur, c’est avant tout Bâb-Allah, c’est à dire «la Porte de Dieu», donc un rapport très particulier au sacré : celui d’un pont souhaité et projeté entre la Terre et le Ciel. Ensuite, ces chants sacrés, de composition ancienne ou moderne, sont tous interprétés dans leurs langues originales de composition. Se répondent ainsi des chants de toutes époques en latin, grec, anglais, ukrainien, russe, géorgien, estonien, persan, arabe, hébreu, araméen, turc, bosnien, yiddish, ladino, zoulou, swahili, isiXhosa et makagne, car Babel, c’est évidemment un rapport particulier au langage, et peut-être même la question de la différence entre langue et langage. Enfin, Babel, c’est aussi la volonté de bâtir, l’idée que le projet fait le commun, que construire quelque chose c’est permettre de faire société, d’inclure des individualités dans un espace collectif.

Cet ensemble de chants est accompagné par un corpus de textes (tous lus en français) autour de ces entrées, tirés de différents styles et époques : des passages du pentateuque, de poésies contemporaines, de nouvelles, de romans de science-fiction, d’essais scientifiques, de documents historiques, qui sont aussi, autour de ce thème babélien, des langages différents s’appropriant un même mythe.

A partir de ces chants et de ces textes, se répondant en contrepoint et formant un dialogue entre agencement des notes et musique des mots, une idée émerge : peut-être que la musique la plus simple qui soit, celle du chant, qui n’a besoin de rien d’autre qu’une bouche pour la dire et une oreille pour l’entendre, est la véritable langue adamique, celle des origines, le Langage commun à ce qui forme ce petit espace que l’on partage et que l’on nomme l’Humanité.

durée : 2h environ, avec entracte
entrée et placement libres, dans la limite des places disponibles
nous vous conseillons d’arriver 15 min. avant le début du concert
plus de renseignements sur www.choeurhommesdelavillette.fr

“Babel, nul ne la connaît, nul de l’ignore [...] Babel, nul ne s’en souvient, nul ne l’oublie”

Adonis, *Le poème de Babel*,
ed. Voix d’Encre, Paris - Beyrouth, 2002

Notre programme s’appelle BABEL. Il est composé de chants religieux des trois religions du livre, car Babel, mythe présent dans les textes fondateurs de ces trois religions et vraisemblablement antérieur, c’est avant tout Bâb-Allah, c’est à dire «la Porte de Dieu», donc un rapport très particulier au sacré : celui d’un pont souhaité et projeté entre la Terre et le Ciel. Ensuite, ces chants sacrés, de composition ancienne ou moderne, sont tous interprétés dans leurs langues originales de composition. Se répondent ainsi des chants de toutes époques en latin, grec, anglais, ukrainien, russe, géorgien, estonien, persan, arabe, hébreu, araméen, turc, bosnien, yiddish, ladino, zoulou, swahili, isiXhosa et makagne, car Babel, c’est évidemment un rapport particulier au langage, et peut-être même la question de la différence entre langue et langage. Enfin, Babel, c’est aussi la volonté de bâtir, l’idée que le projet fait le commun, que construire quelque chose c’est permettre de faire société, d’inclure des individualités dans un espace collectif.

Cet ensemble de chants est accompagné par un corpus de textes (tous lus en français) autour de ces entrées, tirés de différents styles et époques : des passages du pentateuque, de poésies contemporaines, de nouvelles, de romans de science-fiction, d’essais scientifiques, de documents historiques, qui sont aussi, autour de ce thème babélien, des langages différents s’appropriant un même mythe.

A partir de ces chants et de ces textes, se répondant en contrepoint et formant un dialogue entre agencement des notes et musique des mots, une idée émerge : peut-être que la musique la plus simple qui soit, celle du chant, qui n’a besoin de rien d’autre qu’une bouche pour la dire et une oreille pour l’entendre, est la véritable langue adamique, celle des origines, le Langage commun à ce qui forme ce petit espace que l’on partage et que l’on nomme l’Humanité.

durée : 2h environ, avec entracte
entrée et placement libres, dans la limite des places disponibles
nous vous conseillons d’arriver 15 min. avant le début du concert
plus de renseignements sur www.choeurhommesdelavillette.fr